

## 관람 안내

관람시간

오전 9:30 ~ 오후 5:30

휴관일

1월 1일, 매주 월요일

전시장소

국립무형유산원 열린마루 2층 상설전시실2

관람료

무료

## 찾아오시는 길



(우)55101 전라북도 전주시 완산구 서학로 95(동서학동 896-1)

Tel. 063-280-1400

www.nihc.go.kr

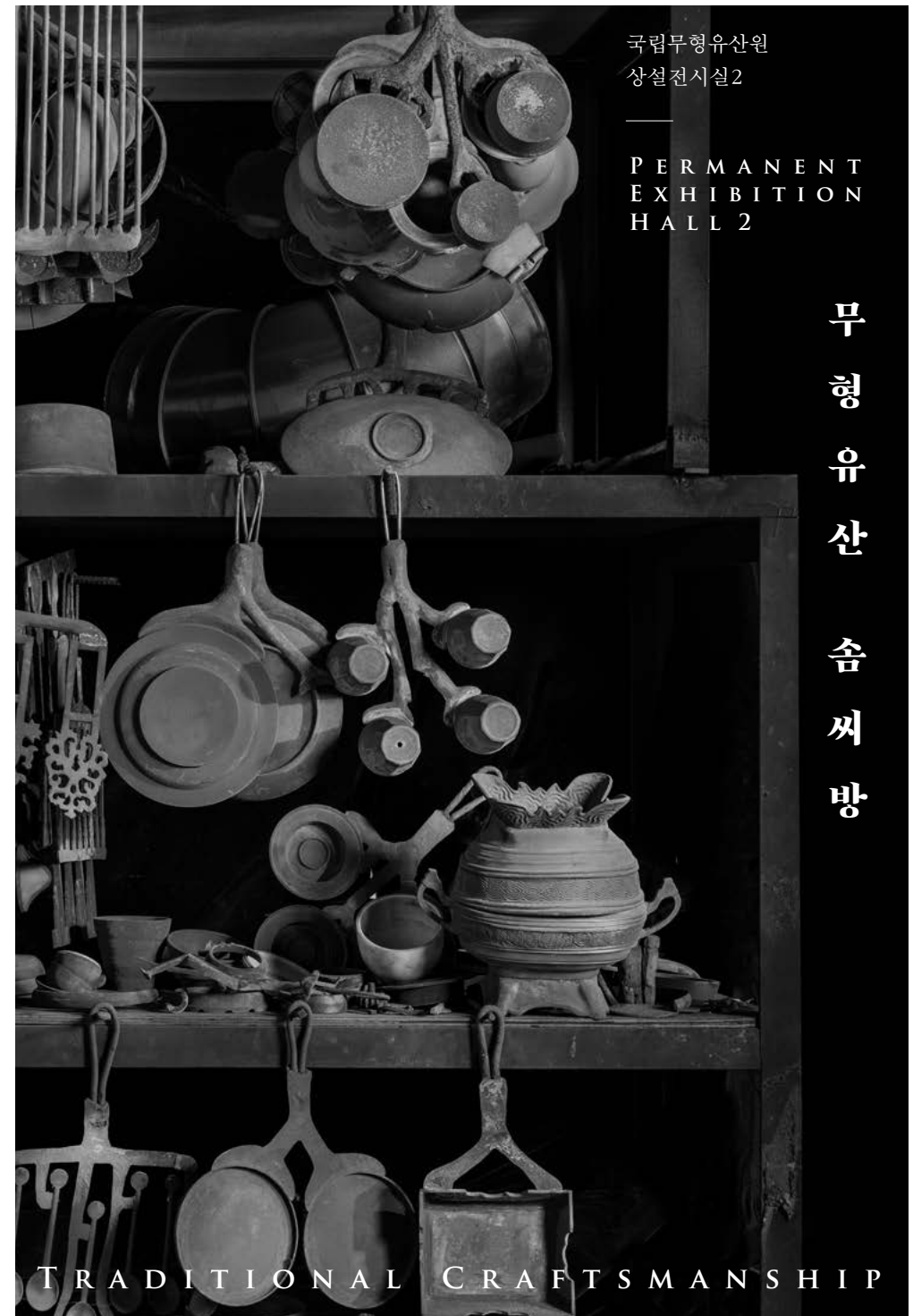


국립무형유산원  
National Intangible Heritage Center

국립무형유산원  
상설전시실2

PERMANENT  
EXHIBITION  
HALL 2

## 무형유산 숨씨방



TRADITIONAL CRAFTSMANSHIP

일 상 日常 의 멋 과 지 혜 - 전 통 공 예 기 술 과 생 활 관 습

우리가 일상에서 사용하는 물건에는 장인의 손길이 스며있다. 장인들은 자연에서 재료를 찾아 그 특성을 그대로 살려 일상에 유용한 물건으로 탄생시켰다. 상설전시실2는 국가무형문화재 중심으로 우리의 전통공예기술과 생활관습을 살펴보는 공간이다.

전통공예기술은 자연의 재료가 일상의 물건으로 만들어지는 전 과정을 담고 있다. 전통기술로 제작된 공예품들은 쓰임의 목적에 충실하면서 동시에 그 이상의 의미를 지닌다. 전통 공예품은 자연과의 조응은 물론 삶의 역사와 지혜까지 되새겨 볼 수 있기에 예술로서의 가치까지 지니게 된 것이다.

CHARMS AND WISDOM OF EVERYDAY LIFE  
- TRADITIONAL CRAFTSMANSHIP AND CUSTOMS

The objects that we use in everyday life reflect the artistry that was invested in their production. Artisans working with traditional methods and techniques take materials obtained from nature, and transform them into useful daily items that maximize the inherent characteristics of the material.

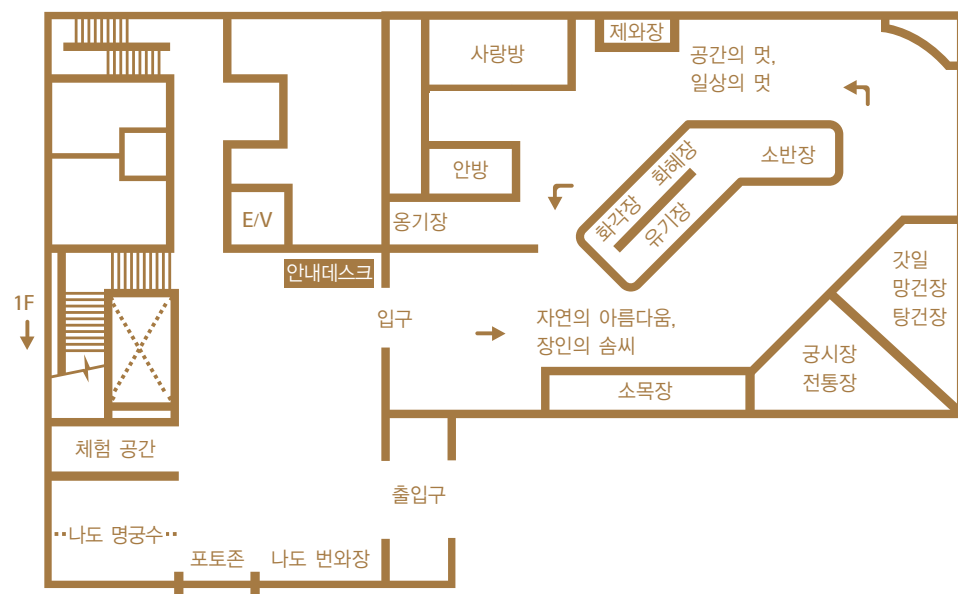
The entire process through which natural materials become daily objects is done using traditional techniques. Objects crafted by traditional means go beyond fulfilling their purpose as utilitarian goods for everyday life to embody a greater meaning. Crafts are also objects of significant artistic value, reflecting the history and wisdom of life as well as a harmonious relationship with nature.



국가무형문화재 전통공예기술傳統工藝技術과  
생활관습生活慣習

우리 삶의 방식과 미적 감각이 담겨있는 전통공예와 생활관습은 급격한 근대화의 흐름 속에서 한때 단절의 위기에 놓였다. 1964년부터 다양한 전통기술과 장인들을 보호하기 위해 국가무형문화재를 지정하여 관리 체계를 세우고 전승의 토대를 마련하였다. 갓질, 나전장, 조선완조 궁중음식 등 60여 개 종목이 지정되어 전승되고 있다.

자연에서 재료를 얻어 장인의 혼을 담아 공예품을 완성하기까지의 전체 과정과 예부터 이어져 내려온 생활관습은 과거와 현재를 이으며 오늘날 우리에게 새로운 의미로 다가오게 되었다.



## 상설전시실2



## 자연自然의 아름다움, 장인匠人의 숨씨

장인들은 자연 재료만이 지닌 특징을 찾아 대대로 이어온 방법과 숨씨로 일상의 물건을 탄생시킨다. 이로써 일상 속에서 자연의 멋과 아름다움을 느낄 수 있게 한다.

### 소목장小木匠



소목도구  
Tools to Make Wooden  
Furniture



이층장 (미완성)  
Two-story Chest (incompleted) | 1999  
1999년  
소목장 보유자 고故 천상원 제작



소목장 공방

### 유기장鑄器匠

향남틀  
Molds



죽대  
Rod for removing sand



유기반상기  
A Table Service with Seven Pieces of Brassware  
2018년  
유기장 보유자 김수영 제작



유기밥통  
Bangjja Rice Bowl with Ring Handles  
2009년  
유기장 명예보유자 이봉주 제작



유기장 공방

궁시장弓矢匠 · 전통장箭筒匠



대잡이통  
Tool Used  
for Adding Heat  
to Bamboo



물소뿔  
Water Buffalo Horns

화살  
Arrows

2015년  
궁시장 보유자 유영기 제작



없은활  
Horn Braced Bow

2015년  
궁시장 전수교육조교 김윤경 제작



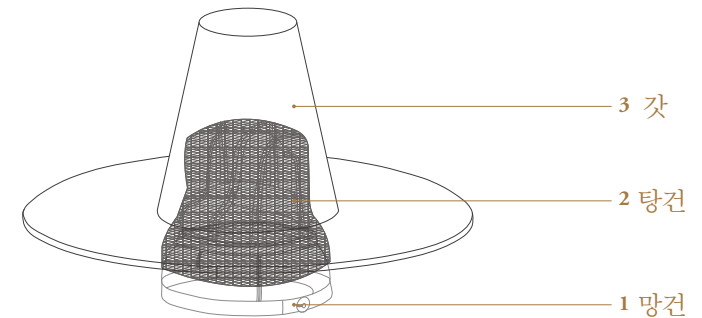
죽제십장문전통  
Bamboo Quiver  
with Ten Longevity Symbols  
2005년  
전통장 보유자 김동학 제작



궁시장 · 전통장 공방

갓일 · 망건장網巾匠 · 탕건장宕巾匠

쓰는 순서



총모자 천박뜨기  
Crown of Men's Hat  
(work in progress)

2019년  
갓일 보유자 장순자 제작



탕건 위잡기  
Inner Cap (Tangeon)  
(work in progress)

2019년  
탕건장 보유자 김혜정 제작



망건 바닥뜨기  
Headband (Manggeon)  
(work in progress)

2019년  
망건장 보유자 강전향 제작



고분양태  
Brim of  
Highest Quality  
2014년  
갓일 보유자 장순자 제작



갓집  
Case for  
Men's Hat  
개인 소장



갓일 · 망건장 · 탕건장 공방



## 소반장 小盤匠



해주반  
Tray-table from *Haeju*  
2000년  
소반장 보유자 고혜 이인세 제작



나주반  
Tray-table from *Naju*  
2018년  
소반장 보유자 김춘식 제작



호비칼  
Gouge

구족반  
Dog-legged Tray-table  
2000년  
소반장 보유자 고혜 이인세 제작

밀도  
Tool for  
Carving Wood



소반장 공방

## 화각장 華角匠 · 화혜장 鞋匠

화각보석함  
Jewel Boxes with Inlaid Ox Horn  
2017년  
화각장 보유자 이재만 제작



당혜  
Woman's Shoes  
2011년  
화혜장 보유자 황해봉 제작



## 제와장 製瓦匠

용문암막새, 봉황문수막새  
Concave Roof-end Tile with Dragon Design,  
Convex Rood-end Tile with Phoenix Design  
2017년  
제와장 보유자 김창대 제작



## 옹기장 甕器匠

질항아리  
Unglazed Earthenware Jar  
2011년  
옹기장 보유자 김일만 제작



옹기장 · 김치 담그기 · 장齋 담그기

## 공간空間의 미, 일상의 멋

사랑방, 안방 등 전통의 생활공간 곳곳은 장인들이 만든 공예품으로 가득하다. 남성과 여성은 장인이 만들어낸 공예품과 함께 하며 일상을 이어갔고, 전통의 공예기술은 사람들의 삶에 아름다움을 보태주었다.

금은입사춧대  
Inlaid with  
Gold and Silver  
Candle Holder

2018년  
입사장 보유자 홍정실 제작



백자철화용문병  
White Porcelain Bottle  
with Dragon Design  
in Iron Underglaze

2000년  
사기장 보유자 김정옥 제작



청옥매화관통형 주전자 · 잔  
Blue Jade Ewer and Cups with Plum Design

2008년  
옥장 보유자 장주원 제작



합죽선  
Undecorated Folding Fan

2017년  
선자장 보유자 김동식 제작



사랑방



쪽염무명  
Cotton Cloth Dyed  
in Indigo

2013년  
염색장 보유자 정관채 제작



백옥박쥐삼작노리개  
Three-strand Pendant  
with White Jade and  
Bat Design

2012년  
매듭장 보유자 김혜순 제작

왕골삼합  
Rush-plaited Lidded Boxes

2000년  
완초장 보유자 이상제 제작



반질고리  
Sewing Box



안방